



Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan

### Events

#### ONLINE CONFERENCE

*Prof. Dr. Tarık OĞUZLU*



Dean of the Faculty of Science and Literature, Prof. Dr. Tarık Oğuzlu, participated as a speaker in the online conference titled “Security, Migration and Humanitarian Dimensions,” organized by the Foreign Policy Institute on 7 December 2025.

The poster is for an online conference titled "SECURITY, MIGRATION AND HUMANITARIAN DIMENSIONS". It features four speakers and a moderator. The moderator is Gülru Gezer, Consul General (R). The speakers are Prof. Dr. Tarık Oğuzlu, Chair of the Academic Board; Prof. Dr. Hasan Ünal, Başkent University; and Prof. Dr. Gökay Özerim, Yaşar University. The conference is held on December 7th at 20:00 UTC+03:00 via Zoom. Logos for DPE, The Embassy of United Arab Emirates in Ankara, and the Foreign Policy Institute are also present.

**SECURITY, MIGRATION AND HUMANITARIAN DIMENSIONS**

**MODERATOR**

**SPEAKER**

**SPEAKER**

**SPEAKER**

**DECEMBER 7TH | 20.00 UTC+03:00 | ONLINE ZOOM**

foreignpolicy.org.tr | dispolitikaenstitusu | foreignpolicy1

## Faculty of Science and Literature

Published by İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature.



Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)



### LECTURE

Prof. Dr. Tarık OĞUZLU

Dean of the Faculty of Science and Literature, Prof. Dr. Tarık Oğuzlu, delivered lectures on 1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, and 25 December as part of the Dışişleri Hazırlık Programı VIP, organized by the Dış Politika Enstitüsü.

#### Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan

### DIŞ POLİTİKA ENSTİTÜSÜ

## DIŞİŞLERİ HAZIRLIK PROGRAMI

### VIP

DİPLOMASİ VE AKADEMİ DÜNYASININ ÖNDE GELEN İSİMLERİYLE AYRICALIKLI BİR HAZIRLIK PROGRAMI

25 KASIM 2025 - 5 MAYIS 2026

Programımız sertifikalıdır

zoom DPE dispolitikaenstitusu foreignpolicyyl foreignpolicy.org.tr

### PROGRAM AKIŞI

**A. Tarihsel Evrim (4 Hafta)**

1. 1923-1945: Cumhuriyetin Kuruluş Yılları
  - Lozan, II. Dünya Savaşı politikası
2. 1945-1960: Soğuk Savaş'ın Başlangıcı
  - Truman Doktrini, Marshall Planı, NATO üyeliği
3. 1960-1980: Çok Boyutluluk ve Krizler
  - Kıbrıs, Johnson Mektubu, ABD ile gerilimler
4. 1980-2002 ve Günümüz
  - Özal dönemi açılımları, Soğuk Savaş sonrası strateji, 2000 sonrası vizyon

**B. Bölgesel İlişkiler ve Kurumsal Çerçeve (10 Hafta)**

5. Türkiye-ABD İlişkileri
  - Stratejik ortaklık, krizler
6. Türkiye-AB İlişkileri
  - Ankara Anlaşması'ndan 1999 Helsinki'ye
7. Türkiye-AB İlişkileri II
  - 2000 sonrası AB süreci, müzakereler

### PROGRAM AKIŞI

8. NATO'nun Kuruluşu ve Gelişimi
  - 1949'dan günümüze NATO'nun evrimi
9. Türkiye-NATO İlişkileri
  - Türkiye'nin üyeliği, Kore Savaşı, Soğuk Savaş ve sonrası
10. Türkiye-Rusya İlişkileri
  - Tarihsel arka plan, enerji ve güvenlik boyutu
11. Türkiye-Orta Doğu Politikası
  - İsrail, Filistin, Suriye, Körfez
12. Türkiye-Doğu Akdeniz Politikası
  - Mavi Vatan, deniz yetki alanları
13. Türkiye-Afrika Açılımı
  - 2000 sonrası Afrika politikası

### PROGRAM AKIŞI

14. Türkiye-Asya Açılımı ve Türk Dünyası
  - Orta Asya, Çin, Japonya, ASEAN
15. Ermeni Meselesi ve 1915 Olayları
  - Tarihsel arka plan, uluslararası hukuk
16. Kıbrıs Meselesi
  - 1960 antlaşmaları, 1974 Barış Harekati
17. İsrail-Filistin Çatışması ve Türkiye
  - Türkiye'nin iki devletli çözüm politikası
18. Rusya-Ukrayna Savaşı ve Türkiye'nin Konumu
  - Montrö, tahıl koridoru diplomasisi
19. Değişen Dünya Düzeni ve Türkiye
  - ABD-Çin rekabeti, çok kutupluluk
20. Deneme Sınavı (Final) & Kapanış

## Faculty of Science and Literature

Published by İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature.



Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

### Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan

## Events



### COMMENTARY ARTICLE

*Prof. Dr. Tarık OĞUZLU*

- To access the article titled “Trump'ın bölge vizyonu: Netanyahu'ya rağmen normalleşme mümkün mü?” by the Dean of the Faculty of Science and Literature, Prof. Dr. Tarık Oğuzlu, please [click here.](#)
- To access the article titled “2026'ya girerken uluslararası siyasetin dinamiklerini nasıl okumalı?” by the Dean of the Faculty of Science and Literature, Prof. Dr. Tarık Oğuzlu, please [click here.](#)

## Faculty of Science and Literature

Published by İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature.



Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)



### TV BROADCAST

Prof. Dr. Tarık OĞUZLU

Dean of the Faculty of Science and Literature Prof. Dr. Tarık OĞUZLU participated in many TV channel programs during December.

#### Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan

**(●) CANLI YAYIN** **IAU BASIN**

**PROF. DR. TARIK OĞUZLU**

İAÜ FEN EDEBİYAT FAKÜLTESİ DEKANI

01.12.2025 / 12.00 | **EKOTÜRK** Pazartesi

21.12.2025 / 21.10 | **NTV** Pazar

📞📧📷 iaukampus / iaubasin  
www.aydin.edu.tr

**(●) CANLI YAYIN** **IAU BASIN**

**PROF. DR. TARIK OĞUZLU**

İAÜ FEN EDEBİYAT FAKÜLTESİ DEKANI

29.12.2025 / 16.00 | **NTV** Pazartesi

📞📧📷 iaukampus / iaubasin  
www.aydin.edu.tr



**(●) CANLI YAYIN** **IAU BASIN**

**PROF. DR. TARIK OĞUZLU**

İAÜ FEN EDEBİYAT FAKÜLTESİ DEKANI

03.12.2025 / 17.30 | **HABER GLOBAL** Çarşamba

📞📧📷 iaukampus / iaubasin







Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbayegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan

## Events

### NEWS

### ENGLISH TRANSLATION AND INTERPRETING

Within the scope of the TÜBİTAK 2209-A University Students Research Projects Support Program, under the supervision of Assist. Prof. Dr. İlkin Başar, fourth-year students of the Department of English Translation and Interpreting—project coordinator **Dilek Çetin** and project partners **Fikriye Torun**, **İrem Nur Arslan**, and **Nevzat Baran Öksüz**—represented their department at the **4th ISARC International Ankara Scientific Research and Innovation Congress**, held on **5 December 2025**, with their paper entitled “*The Story of Alice in Wonderland: A Comparative Analysis of 20th- and 21st-Century Turkish Translations Through the Translation Strategies of Vinay and Darbelnet.*”



ALICE HARİKALAR ÜLKESİNDE/ DİYARINDA HİKAYESİ: VINAY VE DARBELNET ÇEVİRİ STRATEJİLERİ ÜZERİNDEN 20. VE 21. YÜZYIL TÜRKÇE ÇEVİRLERİNİN KARŞILAŞTIRMALI BİR İNCELEMESİ

**Dilek ÇETİN**  
İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature, Department of English Translation and Interpreting, 34295 Kuşköy, İstanbul  
ORCID: 0009-0007-2664-4663

**İrem Nur ARSLAN**  
İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature, Department of English Translation and Interpreting, 34295 Kuşköy, İstanbul  
ORCID: 0009-0002-1128-4689

**Nevzat Baran ÖKSÜZ**  
İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature, Department of English Translation and Interpreting, 34295 Kuşköy, İstanbul  
ORCID: 0009-0008-5270-6482

**Fikriye TORUN**  
İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature, Department of English Translation and Interpreting, 34295 Kuşköy, İstanbul  
ORCID: 0009-0000-3444-9971

#### ÖZET

Bu çalışmada, yazar Lewis Carroll'ın *Alice's Adventures in Wonderland* adlı eseri için 20. ve 21. yüzyılda yapılmış Türkçe çevirileri Fransız dilbilimciler Vinay ve Darbelnet'e ait çeviri stratejilerine dayanarak analiz edilmiş ve araştırmacılar tarafından çocuk okur kitlesi için en anlaşılır çevirinin hangisi olduğuna belirlenmek istenmiştir. İstanbul Aydın Üniversitesi, İstanbul Üniversitesi ve Beykent Üniversitesi İngilizce Mütercim- Tercümanlık bölümü 3. sınıf öğrencileriyle *Çocuk Kitabı Alice Harikalar Ülkesinde/ Diyarında Çevirilerin Anlaşılabilirliği ve Kültürel Unsurların Aktarımı* adlı anketle toplam 89 öğrenci katılmış, çocuk okur kitlesi beklentileri ile çevirmen tercihleri arasındaki uyumu en iyi şekilde Çevirmen Sinan Erber'in kaynak odaklı çevirisinin hedef kitleye verdiği görülmüştür. Erek metinler olarak seçilen MEB Kültür Yayınları ve Türkiye İş Bankası Kültür Yayınları için hangi kaynak metnin referans alındığı belirlenmediğinden dolayı çalışmada hedef alınan kaynak metni yayınevi Macmillan and Co olarak belirlenmiştir. Nihai hedef, *Sürdürülebilirlik Kalkınma Amaçları'nın* 4.4 Niteleli Eğitim hedefi kapsamında çalışmayı bilimsel topluluklarda görünürlüğünü arttırmak literatürdeki Çocuk edebiyatına yönelik sınırlı sayıda çeviri eleştirilerine katkıda bulunmaktır. Bu araştırmada, 2209-A Üniversite Öğrencileri Araştırma Projeleri Destekleme Programı kapsamında, 1919B012404547 numaralı proje ile 2024 Yılı 1. Dönem başarısında desteklenmiştir. Desteklerinden dolayı Türkiye Bilimsel ve Teknolojik Araştırma Kurumuna (TÜBİTAK) ve değerli yol gösterici katkılarından dolayı danışman hocamız Dr. Öğr. Üyesi İlkin Başar'a da teşekkür ederiz.

**Anahtar Kelimeler:** Anlaşılabilirlik, Kültürel Aktarım, Çocuk Okur, Çeviri Stratejileri



## Faculty of Science and Literature

Published by İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature.



### Events



#### ACADEMIC VISIT

*Prof. Dr. Hacı DURAN*

Academic visits to the Head of the Department of Sociology at İstanbul Aydın University, Prof. Dr. Hacı Duran, are continuing. On December 24, 2025, Prof. Dr. Hacı Duran hosted Dr. Bahi Hichem, a faculty member of the Faculty of Law and Political Science at Biskra University in Algeria, within the scope of an academic visit. During the meeting, evaluations were made regarding inter-university academic cooperation and joint projects.

On December 23, 2025, Prof. Dr. Hacı Duran hosted administrative representatives serving at the Rectorate of Tlemcen University in Algeria and its affiliated units. The visit was attended by Meziani Abdelnasseür, Gouri Nabil, Nouar Thawriyya, Hedrache Latifa, and Laroubi Fethi from Tlemcen University.

On December 10, 2025, Menouar Ghellami, Deputy Secretary General, and Kamel Boubkeur from Hassiba Ben Bouali University of Algeria visited Prof. Dr. Hacı Duran, Head of the Department of Sociology at İstanbul Aydın University. During the meetings, views were exchanged on possibilities for administrative and academic cooperation between universities.



Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan



Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan

## Events

### NEWS

### ARABIC TRANSLATION AND INTERPRETING

The Department of Arabic Translation and Interpreting, in collaboration with the Arabic Language Teaching Program, celebrated **World Arabic Language Day on 18 December** with a variety of engaging activities, including poetry readings, theatre performances, musical recitals, and a Kahoot quiz competition.



### NEWS

### RUSSIAN TRANSLATION AND INTERPRETING

The program entitled “*Language Acquisition and Learning Outcomes,*” organized by the Department of Russian Translation and Interpreting, was held on **22 December 2025 at 13:00**, at **Istanbul Aydın University, D Block, Orange Hall**. The event addressed the process of language acquisition and its academic and individual outcomes.



## Faculty of Science and Literature

Published by İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature.

### Events

#### ALUMNI MEETING

#### RUSSIAN TRANSLATION AND INTERPRETING

The Department of Russian Translation and Interpreting organized an alumni meeting on 30 December 2025.

İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ | 22. Yılı | FEN EDEBİYAT FAKÜLTESİ

*Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü*

**MEZUNLARIMIZ  
ÖĞRENCİLERİMİZLE BULUŞUYOR**

30 Aralık 2025 | 13.00

İstanbul Aydın Üniversitesi  
O Blok 11706



Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan

## Faculty of Science and Literature

Published by İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature.



Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan

### Events

#### TALK

#### RUSSIAN TRANSLATION AND INTERPRETING

At the event entitled “*From Academia to the Industry: Translator Experiences,*” organized by the Department of Russian Translation and Interpreting, **Tarık LAÇİN** shared his academic and professional experiences in the field of translation with students. The event was held on **25 December 2025** at **13:00**, at **İstanbul Aydın University, O Block, Room 11706.**

İSTANBUL AYDIN  
ÜNİVERSİTESİ

22<sup>YIL</sup>

FEN EDEBİYAT  
FAKÜLTESİ

Rusça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü

AKADEMİDEN SEKTÖRE:  
**ÇEVİRMEN DENEYİMLERİ**

**Konuşmacı**  
**Tarık LAÇİN**

Hello  
Bonjour  
你好  
こんにちは  
Ciao  
A  
あ  
Hallo

25 Aralık 2025 13.00 İstanbul Aydın Üniversitesi  
O blok 11706



## Faculty of Science and Literature

Published by İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature.

### Events



#### TALK

*Assist. Prof. Meltem ERCAN*

Asst. Prof. Meltem Ercan, Head of the Department of Molecular Biology and Genetics, participated as a speaker at the "Istanbul Medeniyet University VI. Biotech Talks" event held on December 26, 2025.



Republic of Türkiye

Istanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan



Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan

## Events

### CONGRESS ORGANIZATION

Prof. Dr. Hacı DURAN

The Department of Sociology at İstanbul Aydın University, the Berlin Democratic Arab Center, and the Departments of Sociology and Social Work of the Faculty of Arts at the University of Tripoli are organizing an international joint scientific congress. The congress, which will be held in Cairo, the capital of Egypt, on March 27–29, 2026, has been announced under the theme: “Enhancing Human Development and Digital Technology in the Age of Artificial Intelligence and New Technologies.”



### OPENING SPEECH

Prof. Dr. Hacı Duran

Within the scope of the Wisdom in Knowledge Awards, Prof. Dr. Hacı Duran, Head of the Department of Sociology at İstanbul Aydın University, delivered the opening speech. In his address, Prof. Dr. Hacı Duran stated: “*If wisdom lies in insight, then knowledge is valuable only when it is combined with learning, experience, lived reality, humanity, and moral values. Yunus Emre says: ‘Knowledge is to know knowledge; knowledge is to know oneself. If you do not know yourself, what is the value of reading?’ With these words, he put the final point on the issue of wisdom and insight.*” He also emphasized that scholars at universities in Europe receive more education in moral and ethical terms compared to scholars in the Islamic world, and that they are more advanced with respect to these values.



## Faculty of Science and Literature

Published by İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature.



Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan

## Events

**TALK**

**Assoc. Prof. Fatma Nur ŞENGÜL**



An event titled “**Career Management and Human Resources**” was organized on **December 26, 2025** by **Assoc. Prof. Dr. Fatma Nur Şengül**, a faculty member of the Department of Sociology, and **Sena Duman**, Vice President of the Sociology Club. **Assoc. Prof. Dr. Fatma Nur Şengül** delivered the opening speech at the event.

İSTANBUL AYDIN  
ÜNİVERSİTESİ

KARİYER YÖNETİMİ  
VE  
İNSAN KAYNAKLARI



AÇILIŞ KONUŞMASI:  
DOÇ. FATMANUR ŞENGÜL

- Bir kişiye hediye kariyer danışmanlığı
- Katılımcılara Hediyeelik eşyalar
- Çekiliş
- Katılım Belgesi Verilecektir



KARİYER DANIŞMANI/  
SOSYOLOG

GÖLSEMA YILDIRIM



YEŞİLAY İNSAN  
KAYNAKLARI

CÜNEYT EMANET



İNSAN KAYNAKLARI

Öğr. Gör. MEHMET KESTANE

13.00/15.00



26 ARALIK/ 2025  
D Blok Turuncu salon

İAÜ İnsan Kaynakları  
Yönetimi Programı



## Faculty of Science and Literature

Published by İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature.



Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan

### Events

#### VISIT

*Assoc. Prof. Fatma Nur ŞENGÜL*



**Assoc. Prof. Dr. Fatma Nur Şengül**, a faculty member of the Department of Sociology, together with **second-year students of the Department of Sociology**, organized a visit to the **Çanakkale Victory Museum** on **December 19, 2025**, within the scope of the course **“Turkey’s Social Structure – II.”**



#### CONGRESS

*Prof. Dr. Hacı DURAN*



Prof. Dr. Hacı Duran, Head of the Department of Sociology at İstanbul Aydın University, participated as a **keynote speaker** at the **12th Global Congress on Environmental Studies (CENVISU 2025)**, held between **December 5–7, 2025**. The congress was attended by numerous national and international institutions, organizations, and academics working in the field of environmental studies. The relevant keynote speech was also shared via a YouTube channel.





Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan

### Events

#### PRESENTATION

Assist. Prof. Tuğba KÖSE

Asst. Prof. Tuğba Köse, a faculty member of the Department of Molecular Biology and Genetics, introduced the department and its career opportunities to 12th-grade students during the "Istanbul University Department Promotion and Career Fair" held on December 17-18, 2025.



#### SEMINAR

Lect. Dr. Merve GÜNTAY BAŞAK

Dr. Merve Güntay Başak, a Lecturer in the Department of Turkish Language and Literature, delivered a seminar entitled "The Social and Cultural Functions of Ottoman Primary (Sıbyan) Schools: A Folkloristic Evaluation" as part of the Wednesday Seminar Series organized by the Department of Turkish Language and Literature at Yıldız Technical University.



## Faculty of Science and Literature

Published by İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature.



Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan

### Events

#### CONFERENCE

**Prof. Dr. Kâzım YETİŞ**



Prof. Dr. Kâzım Yetiş, Head of the Department of Turkish Language and Literature, delivered a lecture entitled “*The Language of My Heart: The Art of Mehmet Âkif*” at İstanbul Sabahattin Zaim University on 25 December 2025.

*Dili Var Kalbimin:*  
**Mehmet Âkif'in  
Sanatı**

**PROF. DR. KAZIM YETİŞ**  
İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ ÖĞRETİM ÜYESİ

25 ARALIK 2025  
11.00 / SEMİNER SALONU-1

**İZM**  
İstanbul Zaim  
Üniversitesi

Mehmet Akif Ersoy, Sanat  
Tarih, Edebiyat ve Medeniyet  
Uygulama ve Araştırma  
Merkezi Müdürlüğü

## Faculty of Science and Literature

Published by İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature.

### Publications



Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

#### Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan



#### **BOOK CHAPTER**

***Assist. Prof. Jale COŞKUN***

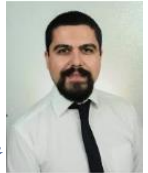
Assist. Prof. Dr. **Jale COŞKUN**, Vice Dean of the Faculty of Arts and Sciences, authored a book chapter entitled “*Language–Culture Interaction in Russian Literary Texts: A Culturological Analysis*,” which was published as an international publication by **Eğitim Publishing House**.



#### **BOOK CHAPTER**

***Assoc. Prof. Elvin YILDIRIM***

Assoc. Prof. Dr. Elvin Yıldırım, a faculty member of the Department of History, has published a chapter titled “The Historical Integration of Nomads and Sedentary Societies in Siberia: An Examination from Tsarist Russia to the Soviet Period” in the e-book *Integration of Nomadic Tribes and Sedentary Population in the History of Inner Asia*, published by İstanbul Aydın University Publications.



#### **BOOK CHAPTER**

***Assist. Prof. Muhammed Metin ÇAMELİ***

İngiliz Dili ve Edebiyatı Bölümü öğretim üyelerinden Dr. Öğr. Üyesi Muhammed Metin ÇAMELİ'nin “**Making the Implicit Explicit: The Sexualisation of Male Characters in Jane Austen's *Pride and Prejudice* and Andrew Davies's 1995 BBC Adaptation**” başlıklı kitap bölümü *Dünya Dilleri ve Edebiyatları Araştırmaları* adlı kitap içinde Yaz Yayınları tarafından yayımlanmıştır.



## Faculty of Science and Literature

Published by İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature.

### Publications

Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)



#### ARTICLE

*Assoc. Prof. Elvin YILDIRIM*

The study titled “Eski Bulgar Türklerinin Ölü Gömme Uygulamaları ve İnanç Dünyası Üzerine Bir İnceleme” by Assoc. Prof. Dr. Elvin Yıldırım, a faculty member of the Department of History, has been published in *Milli Folklor*, an AHCI/Scopus-indexed journal.



#### ARTICLE

*Assist. Prof. Hande TASA*

Asst. Prof. Hande TASA’s article titled “**Online Shopping Scale Development for Aged 65+ Consumers**” was published in Journal of Mehmet Akif Ersoy University Economics and Administrative Sciences Faculty (2025, 12(4), 1519-1544).



#### ARTICLE

*Assist. Prof. Tülay DAĞOĞLU*

Assist. Prof. Tülay DAĞOĞLU, Head of the Department of English Language and Literature, has had her article titled “**Into the Desert: Ecopsychological Explorations in Paul Bowles’s The Sheltering Sky**” published in *Litera* journal.

## Faculty of Science and Literature

Published by İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature.



Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan

### Publications

#### ARTICLE

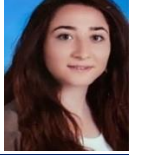
Assist. Prof. Sıla GEN KAYA



The article entitled “Syntactic Valency of Semantically Fused and Idiomatised Compound Verbs Formed with the Verb tut- in Türkçe Sözlük” by Assist.Prof.Dr. Sıla Gen Kaya, a faculty member of the Department of Turkish Language and Literature, was published in *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı – Belleten (Issue 80)*.

#### ARTICLE

Lect. Dr. Merve GÜNALTAY BAŞAK



The article entitled “An Examination of the Functions of Kitonyen Food and Beverages in Narratives: The Example of the Maaday-Kara Epic” co-authored by Dr. Merve GÜNALTAY BAŞAK, a Lecturer in the Department of Turkish Language and Literature, and Prof. Dr. Aynur KOÇAK, is scheduled to be published in the December issue of the journal *Türkiyat Mecmuası*, which is indexed in SCOPUS and TRDizin.

#### ARTICLE

Lect. Faizeh ALGHAFEEER



- The article entitled “*Metaphor in the Noble Prophetic Hadith,*” authored by Lecturer Faizeh ALGHAFEEER from the Department of Arabic Translation and Interpreting, was published in the journal *Humanities & Natural, Volume 6, Issue 12, December 2025*, pp. 279–286.
- The article entitled “*The Style of Tawriya and Its Relationship with Kenaya, Metaphor, and Lexical Ambiguity,*” authored by Lecturer Faizeh ALGHAFEEER from the Department of Arabic Translation and Interpreting, was published in the journal *Humanities & Natural, Volume 6, Issue 11, November 2015*, pp. 454–461.

## Faculty of Science and Literature

Published by İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature.



### Publications

#### EDITORSHIP

*Assoc. Prof. Elvin YILDIRIM*



Assoc. Prof. Dr. Elvin Yıldırım, a faculty member of the Department of History, served as the editor of the e-book titled *Integration of Nomadic Tribes and Sedentary Population in the History of Inner Asia*, published by İstanbul Aydın University Publications.

Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

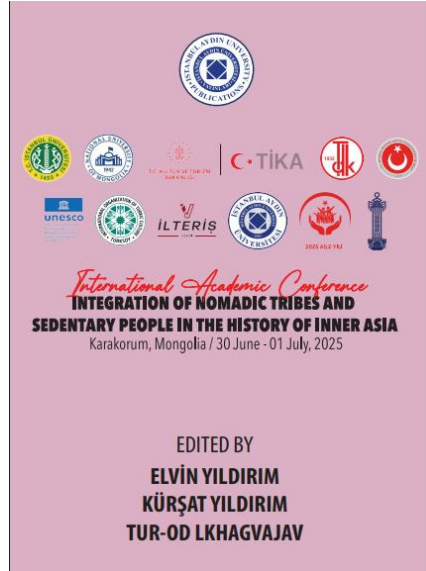
#### Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan



#### BOOK CHAPTER

*Assoc. Prof. Mehmet BİLGİN*



The book chapter titled “Bazı Belge ve Kaynaklar Işığında Kuşçubaşı Eşref Sencer’in Biyografisine Katkıları” by Assoc. Prof. Dr. Mehmet Bilgin, a faculty member of the Department of History, has been published in the volume *Yakın Çağ Tarihine Dair Yazılar II*.



Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

#### Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan

## Publications



### ORAL PRESENTATION

*Assist. Prof. Tülay DAĞOĞLU*

Assist. Prof. Tülay DAĞOĞLU, Head of the Department of English Language and Literature, presented her paper titled “**The Chronotopes of Racialized Experience in Toni Morrison’s The Bluest Eye**” at the 2nd International Conference on Multidisciplinary Sciences and Technological Developments; and her paper titled “**What Happens When Spring No Longer Comes?: From Shelley’s Romantic Regeneration to Graham’s Climatic Breakdown**” at the 3rd T-LitCon: Discursive Terminals: Representations of the Apocalypse in Literature conference.



### ORAL PRESENTATION

*Assist. Prof. Yıldray ÇEVİK*

Assist. Prof. Yıldray ÇEVİK, a faculty member of the Department of English Language and Literature, presented his paper titled “**Anomie in Adiga’s The White Tiger**” at the 9th International Western Cultural and Literary Studies Symposium-Fiction; his other paper titled “**Reading Contemporary Post-Apocalyptic Novel Station Eleven as the Critique of the Apocalyptic Tradition**” at the 3rd T-LitCon: Discursive Terminals: Representations of the Apocalypse in Literature conference; and his last paper titled “**Resistance through Chaos in Amiri Baraka’s Play Slave Ship: A Historical Pageant**” at the III. Theatre and Drama Studies

## Faculty of Science and Literature

Published by İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature.



Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

### Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin

Res.Asst. Buse Atalay

Res.Asst. Esra Erdem

Res.Asst. Baran Günay

Res.Asst. Berna Erdoğan

## Publications



### ***ORAL PRESENATATION*** ***Assist. Prof. Muhammed Metin ÇAMELİ***

Assist. Prof. Muhammed Metin ÇAMELİ, a faculty member from the Department of English Language and Literature, presented his paper titled “Theatricalising a Chaos of Ideological Pursuits: Aphra Behn’s The Rover” at the III. Theatre and Drama Studies Conference Living on the Edge: Chaos in Theatre, Film and Performance, Theater and Drama Network (TDN).



### ***ORAL PRESENATATION*** ***Assist. Prof. Gizem ALTIN DENİZ***

Assist. Prof. Gizem ALTIN DENİZ, a faculty member from the Department of English Language and Literature, presented her paper titled “**Disembodied Realities: Online Narration and Posthuman Selves in American Digital Fiction**” at the 1st IASA Emerging Scholars' Conference, Digital Americas: Global Perspectives on American Narratives Online.

## Faculty of Science and Literature

Published by İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature.



Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

### Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan

## Publications



### ORAL PRESENATION

*Res. Assist. Seda Fikriye YILMAZ*

Res. Assist. Seda Fikriye YILMAZ from the Department of English Language and Literature, presented her paper titled “**Textual and Corporeal Spaces of Violence in Sarah Kane's 4.48 Psychosis**” at the Anglophone Studies Symposium ASGRAD “Violence” 2026.



### ORAL PRESENATION

*Res. Assist. Büşra DOĞRU*

Res. Assist. Büşra DOĞRU from the Department of English Language and Literature, presented her paper titled “**Roots of Resistance: Nature and the Human Condition in Richard Power's The Overstory**” at the Anglophone Studies Symposium ASGRAD “Violence” 2026.



### ORAL PRESENATION

*Res. Assist. Buse ATALAY*

Res. Assist. Buse ATALAY from the Department of English Language and Literature, presented her paper titled “The Violence of Faith: Sexuality, Identity, and the Lacanian Self in The Bell” at the Anglophone Studies Symposium ASGRAD “Violence” 2026.



## Faculty of Science and Literature

Published by İstanbul Aydın University, Faculty of Science and Literature.

Follow us on social media!

Republic of Türkiye

İstanbul Aydın University

Prof. Dr. Mustafa Aydın

(President in Board of Trustees)

### Editorial Board

Prof. Dr. İbrahim Hakkı Aydın  
(Rector)

Deanery of Faculty of Science and  
Literature

Res.Asst. Eda Öner (Editor)

Department Representatives  
Assoc.Prof. Fatma Nur Şengül  
Assist. Prof. Dinara Duisebayeva  
Karypbaytegin  
Res.Asst. Buse Atalay  
Res.Asst. Esra Erdem  
Res.Asst. Baran Günay  
Res.Asst. Berna Erdoğan



[@iau.fef](#)

[@iaupsikoloji](#)

[@iau\\_sosyoloji](#)

[@iau\\_tarih](#)

[@iauturkdiliveed](#)

[@iauingilizdili](#)

[@iaurusca](#)

[@iauingmutter](#)

[@iauarapca2](#)

[@iau\\_mbg](#)